

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	129.364,014
TOTALE ENTRATE	762.217,275
TOTALE USCITE	735.113,052
AVANZO/DISAVANZO FINALE	156.468,237

IL DIRETTORE
ALESSANDRO RUGGERA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	129.364,014
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	277.701,562
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		277.701,562

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	11.987,944
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		11.987,944

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	350.670,020
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	16.906,434
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	1.241,670
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	3.836,142
III.09	Rimborsi IVA	70.630,306
III.10	Altre entrate diverse	2.619,605
Totale Titolo III		445.904,177

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	26.623,592
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	26.623,592

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	230.845,692
I.07	Altre spese di personale	6.584,744
Totale Titolo I		237.430,436

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.365,838
II.02	Cancelleria	5.438,792
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.255,932
II.04	Pulizia locali	13.489,074
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	22.635,076
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.699,754
II.07	Affitto locali	23.222,364
II.08	Manutenzioni	28.355,048
II.09	Trasporti	1.412,384
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	2.686,738
II.12	Libri	12.621,572
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	309,269
II.15	Noleggi, leasing	8.154,759
II.16	Altre spese di funzionamento	762,735
Totale Titolo II		130.409,335

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	322.830,515
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	4.118,770

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	1.602,958
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	1.185,547
Totale Titolo III	329.737,790

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		8.904,994
IV.02 Arredamento		1.619,865
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		387,039
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		10.911,898

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		26.623,593
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		26.623,593

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
CAD	1,459800

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	62.525,440
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	62.525,440

IL DIRETTORE
ALESSANDRO RUGGERA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	62.525,440
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CAD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	97.570,950
TOTALE ENTRATE	1.112.684,780
TOTALE USCITE	1.073.118,020
AVANZO/DISAVANZO FINALE	137.137,710

IL DIRETTORE
ALESSANDRO RUGGERA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CAD

Saldo iniziale attivo nella valuta CAD	97.570,950
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	405.388,740
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		405.388,740

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	17.500,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		17.500,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	511.908,100
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	24.680,010
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	1.812,590
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	5.600,000
III.09	Rimborsi IVA	103.106,120
III.10	Altre entrate diverse	3.824,100
Totale Titolo III		650.930,920

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CAD

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	38.865,120
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	38.865,120

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CAD

Saldo iniziale passivo nella valuta CAD	0,000
---	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	336.988,540
I.07	Altre spese di personale	9.612,410
Totale Titolo I		346.600,950

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.453,650
II.02	Cancelleria	7.939,550
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.592,210
II.04	Pulizia locali	19.691,350
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	33.042,680
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	2.481,300
II.07	Affitto locali	33.900,000
II.08	Manutenzioni	41.392,700
II.09	Trasporti	2.061,800
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	3.922,100
II.12	Libri	18.424,970
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	451,470
II.15	Noleggi, leasing	11.904,320
II.16	Altre spese di funzionamento	1.113,440
Totale Titolo II		190.371,540

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	471.267,980
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	6.012,580

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CAD

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	2.340,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	1.730,660
Totale Titolo III	481.351,220

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		12.999,510
IV.02 Arredamento		2.364,680
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		565,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		15.929,190

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		38.865,120
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		38.865,120

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa al 31 dicembre 2018

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Oltre al contributo ordinario, la somma comprende il contributo straordinario per il potenziamento della promozione della lingua e cultura italiana all'estero e il contributo per il rafforzamento delle misure di sicurezza

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

La somma si riferisce alle sponsorizzazioni di privati a sostegno della stagione concertistica del gruppo musicale Vesuvius Ensemble.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Introito lordo dei corsi organizzati a gestione diretta presso la propria sede e presso la sede di Vaughan.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Introito derivante dalla vendita dei libri di testo agli studenti dei corsi di lingua.

III.06 Interessi bancari attivi

Interessi maturati sul conto Fondo scorta e trasferiti sul conto di gestione, come da indicazioni ministeriali

III.08 Esami di certificazione

introito derivante da esami CILS svolti durante l'anno per la richiesta di Cittadinanza Italiana.

III.09 Rimborsi IVA

Rimborso della tassa HST (Harmonized Sales Tax) da parte del governo canadese sulle fatture di importo superiore ai 400 dollari.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.07 Partita di Giro 1

Contributi MAE a sostegno delle cattedre di italiano presso le università in loco.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Somma corrisposta per il coordinamento e per la docenza dei corsi di lingua organizzati a gestione diretta dall'Istituto. Offerti contemporaneamente presso la propria sede e presso la sede decentrata di Vaughan, i corsi di lingua hanno superato nel 2019 le 1500 iscrizioni. Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

I.07 Altre spese di personale

La somma si riferisce all'utilizzo di una unità interinale con le funzioni di supporto e gestione sito web ed e newsletter.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La spesa si riferisce alle spedizioni postali, al canone per sei linee telefoniche e alle telefonate e telefax interurbani.

II.02 Cancelleria

La somma comprende gli articoli di cancelleria e il volume di fotocopie stampate per uso ufficio e per i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spesa per riscaldamento e condizionamento e per consumo elettricità

II.04 Pulizia locali

Spesa per i servizi di pulizia della sede dell'Istituto (tre volte alla settimana) e per la sede di Vaughan (bisettimanale).

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Tra le spese di maggior rilievo spiccano quelle per il canone annuale per il collegamento internet e il canone d'abbonamento per il programma Bibliowin 5.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Spesa relativa al costo degli impianti di sicurezza antincendio e antintrusione collegati a centrale di monitoraggio con servizio di pronto intervento.

II.07 Affitto locali

Spesa relativa al canone di locazione della sede di Vaughan dove vengono tenuti corsi di lingua organizzati in gestione diretta. La somma, oltre ad essere comprensiva della tassa HST del 13%, che viene successivamente rimborsata dal governo canadese, comprende le spese di riscaldamento e condizionamento, le utenze (acqua, elettricità), il servizio di sicurezza e la manutenzione.

II.08 Manutenzioni

Oltre agli ordinari servizi di manutenzione (giardinaggio, rimozione neve, ecc), la spesa si riferisce ai lavori di ristrutturazione/ritinteggiamento della sede, al piano uffici e al piano corsi.

II.09 Trasporti

Trattasi per lo più delle spese di taxi per gli spostamenti vari del direttore tenuto conto che questo Istituto è sprovvisto di mezzo di trasporto proprio.

II.10

II.11 Spese amministrative varie

Spesa amministrativa per l'utilizzo di due lettori bancomat.

II.12 Libri

Trattasi della spesa per l'acquisto dei libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua.

II.14 Abbonamenti

Spesa per l'abbonamento annuale a due periodici locali.

II.15 Noleggi, leasing

Trattasi di spese per il leasing di tre fotocopiatrici di cui una per uso ufficio, una al piano corsi della sede e una nei locali della sede di Vaughan per i corsi di lingua.

II.16 Altre spese di funzionamento

Trattasi di 30 boccioni d'acqua per il refrigeratore d'acqua della sede di Vaughan dove questo Istituto organizza corsi di lingua. La sede è sprovvista di acqua potabile.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Somma per gli eventi culturali programmati sia a Toronto che a Vancouver e nell'Ovest canadese (v. programma). Sono stati organizzati e sponsorizzati numerosi eventi che hanno ricevuto un notevole riconoscimento di pubblico e di critica. Il programma culturale dell'Istituto ha abbracciato in maniera equilibrata i vari settori di intervento con eventi di grande impatto e qualità.

III.03 Pubblicità

Spesa per la promozione dei corsi di lingua e per alcuni eventi culturali.

III.05 Viaggi di servizio

La spesa si riferisce ai viaggi di servizio del direttore per lo più presso l'Ambasciata di Ottawa.

III.08 Altre spese promozionali

Trattasi della tassa d'iscrizione agli esami CILS e di un paio di inserzioni per la pubblicazione del bando di concorso.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

per acquisto flip Sansung and frame, il podio per le conferenze

IV.02 Arredamento

per acquisto lampade

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spesa per l'upgrade dell'attrezzatura informatica delle due sedi

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.08 Partita di Giro 1

Trattasi del trasferimento dei contributi MAE alle università locali per il sostegno di cattedre d'italiano.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il bilancio consuntivo dell'Istituto Italiano di Cultura di Toronto che si estende dall'Ontario all'oceano Pacifico - un'area continentale che comprende cinque province e due territori – è stato redatto sulla base delle linee programmatiche tracciate negli anni passati considerando la necessità di includere interventi nella nuova zona di competenza in coerenza con i propri fini istituzionali.

Obiettivi

La programmazione culturale per il 2019 è stata improntata, in accordo l'Ambasciata d'Italia e con il Consolato Generale, a valorizzare quelle ricorrenze e iniziative locali che permettano di promuovere il Paese, nei settori che offrono maggiori opportunità di scambio e confronto di idee e pratiche culturali con la comunità canadese del territorio di competenza. L'obiettivo generale è stato promuovere il patrimonio culturale e scientifico italiano e un'immagine positiva e dinamica dell'Italia secondo le linee tracciate nel piano di promozione integrata "Vivere all'italiana" nonché di rafforzare il già vivace dialogo culturale tra Italia e territorio di competenza con particolare attenzione alle industrie culturali, al design ed all'architettura, settori che possono produrre positive ricadute economiche.

Obiettivo dell'Istituto Italiano di Cultura è stato, inoltre, rafforzare le proprie collaborazioni con le maggiori istituzioni culturali canadesi ed essere sempre più percepito da esse come un positivo punto di riferimento nelle relazioni con l'Italia. Un obiettivo ulteriore sarà il potenziamento dell'offerta di corsi di lingua. Si è proseguito secondo una modalità operativa positivamente sperimentata negli ultimi anni che prevede la strutturazione degli eventi di promozione della cultura italiana in serie, in modo da aumentare la riconoscibilità e la visibilità degli eventi e fidelizzare il pubblico. Nel perseguire questi obiettivi si sono realizzate in particolare alcune serie di eventi relative al tema dell'eccellenza tecnologica italiana, dell'architettura, del design, dell'arte contemporanea, della musica e della gastronomia di qualità nei suoi aspetti culturali. Non tutti i progetti presentati da questo IIC e finanziati dal superiore Ministero nel 2019 a valere sul fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana (c.d. piano straordinario "Vivere all'italiana"), sono stati portati a conclusione nel 2019. I fondi residui saranno utilizzati laddove possibile per realizzare nel 2020 le iniziative progettate.

Sede

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura, una palazzina di stile tardo vittoriano edificata nel 1897, sorge nel quartiere storico dell'Annex, a nord del Campus principale dell'Università di Toronto e a poca distanza dal Royal Ontario Museum, dal Royal Conservatory of Music e dal Gardiner Museum. L'edificio ospita uffici ed archivi, biblioteca, galleria, sala manifestazioni e aule per i corsi di lingua.

Al fine di ottenere l'esonero dal pagamento delle imposte immobiliari, la sede dell'Istituto, grazie all'intervento dell'Ambasciata ad Ottawa e del Consolato a Toronto, è stata accreditata come la Sezione Culturale del Consolato Generale d'Italia di Toronto. Nel 1984 l'edificio è stato classificato dal Toronto Historical Board come Heritage Building acquistando così un valore storico ma anche restrizioni per l'esecuzione di lavori di restauro che ne alterino la facciata. Una costante cura viene dedicata al mantenimento dell'efficienza e del decoro della Sede. Nel corso degli ultimi due anni sono stati effettuati importanti lavori di manutenzione tra cui si segnalano il rifacimento della copertura del tetto, il rifacimento della rampa e delle scale esterne e la sostituzione dell'impianto di sorveglianza ccvt.

Risorse Umane

Nel corso del 2019 l'organico dell'Istituto era composto da:

- Alessandro Ruggera, addetto reggente
- Giovanni Bozzo, contrattista con mansioni di concetto (in servizio fino al 31/12/2019)
- Tiziana Miano, contrattista con mansioni esecutive

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

- Adalgisa Rosmini, contrattista con mansioni ausiliare
- Gloria Di Folco , contrattista con mansioni esecutive (in servizio dal 06 settembre, 2019)

È attualmente in corso la procedura concorsuale per l'assunzione di un contrattista con mansioni di concetto che possa occuparsi della contabilità. A causa dell'avvicendamento di diverse unità di personale, l'Istituto affronta da anni una situazione di carenza di personale in relazione al numero ed alla dimensione delle iniziative realizzate.

Risorse Finanziarie

Le risultanze contabili della gestione amministrativa dell'esercizio 2019 registrano entrate pari a euro 762.217,275 e uscite pari a euro 735.113,052 realizzando, con la giacenza di cassa dell'esercizio precedente, un avanzo di gestione di euro 156.468,237

Il quadro che segue riporta l'elenco riepilogativo delle entrate.

Avanzo di cassa dell'esercizio precedente 129.364,014

Titolo I – Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato Italiano 277.701,562

Titolo II – Entrate derivanti da trasferimenti enti, istituzioni e privati 11.987,944

Titolo III – Entrate diverse 445.904,177

Titolo V – Anticipazioni e partite di giro 26.623,592

Totale entrate € 891.581,289

Il successivo quadro riporta l'elenco delle entrate al netto dell'avanzo di cassa dell'esercizio precedente e del Titolo V (Anticipazioni e partite di giro).

Titolo I – Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato Italiano 277.701,562

Titolo II – Entrate derivanti da trasferimenti enti, istituzioni e privati 11.987,944

Titolo III – Entrate diverse 445.904,177

Totale entrate € 735.593,683

Le entrate al netto del Titolo V e dell'avanzo di cassa dell'esercizio precedente si attestano complessivamente a euro 735.593,683 di cui il 60,62% pari a euro 445.904,177 sono quelle relative al Titolo III (entrate diverse) e il 37,75 % pari a euro 277.701,562 sono quelle del Titolo I (dotazione MAE). Vale tuttavia precisare che il totale delle entrate del Titolo I comprende, oltre alla dotazione finanziaria 2019, il contributo straordinario per il potenziamento della promozione della lingua e della cultura italiana all'estero e il contributo per il rafforzamento delle misure di sicurezza.

Tra le entrate del Titolo III, quelle relative alle iscrizioni ai corsi di lingua e alla vendita dei libri di testo pari a euro 367.576,454 da sole rappresentano il 82,44% del Titolo e il 60,66 % degli introiti complessivi al netto delle partite di giro e della consistenza di cassa d'inizio esercizio.

Tra le fonti di autofinanziamento un cenno meritano le sponsorizzazioni indirette. Per la realizzazione degli eventi organizzati in proprio o in collaborazione con enti e istituzioni varie il contenuto finanziario delle sponsorizzazioni indirette si aggira intorno ai quarantamila euro.

Sul fronte delle uscite, le spese di maggior rilievo sono quelle per il coordinamento e la docenza dei corsi di lingua che

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

ammontano complessivamente a € 230.845,692 . Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

Altra spesa di rilievo è quella della Voce III.01 Manifestazioni culturali che ammonta a € 322.830,515

L'analisi degli scostamenti di rilievo rispetto al bilancio di previsione 2018 sono i seguenti:

Entrate

Titolo I – Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

La dotazione finanziaria MAE è risultata superiore al preventivo + € 158,701.562 grazie al contributo straordinario assegnatoci per il potenziamento della promozione della lingua e della cultura italiana all'estero e al contributo per il rafforzamento delle misure di sicurezza.

Titolo III – Entrate diverse

1

Le Voci III.02 e III.04 hanno fatto registrare entrate superiori a quanto preventivato. In particolare, le iscrizioni ai corsi di lingua hanno segnato entrate maggiori di € 155.305,78 rispetto al preventivo, mentre le entrate della Voce III.04 (Vendita libri di testo) sono state maggiori di 4.985,904.

Maggiore, è stata l'entrata della Voce III.09 (Rimborsi IVA) - € 50.762,756 rispetto al preventivato in quanto il rimborso da parte del Governo canadese della tassa HST relativo al secondo semestre 2019 è pervenuto per tempo.

Le differenze delle altre entrate del Titolo III. Come ad esempio gli esami di certificazione III.08 sono nettamente aumentate grazie alla legge in vigore dal gennaio 2019 che impone l'esame di certificazione dell'Italiano(livello B1 Cittadinanza), in fase di richiesta della Cittadinanza Italiana. La quota ammonta a € 3.836,142, che non era stata prevista in fase di redazione del Bilancio preventivo 2019.

Uscite

Titolo I – Spese di personale

La spesa della Voce I.06 (Convenzioni per docenza e corsi di lingua) è risultata di gran lunga maggiore rispetto al preventivo + € 48726.482 a fronte dell'elevato numero di iscritti (1538) e di corsi attivati (circa 220).

Titolo II – Spese di funzionamento

Per quanto riguarda le spese di funzionamento, gli scostamenti maggiori rispetto al preventivo sono risultati i seguenti:

- II.03 - Illuminazione e riscaldamento -4,995.728
- II.05 Spese telematiche e materiale informatico + € 14.688,56
- II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza - € 1.611.506
- II.08 Manutenzioni + € 16.434,18

Il macroscopico scostamento nelle spese telematiche e materiale informatico è dovuto soprattutto alla fornitura e alla installazione di nuovi computer e server e tutto l'impianto informatico.

Per le manutenzioni, invece, lo scostamento è dovuto alla ritinteggiamento e il lavoro di sostituzione del tetto dello stabile.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Pressappoco in linea con il bilancio di previsione o trascurabili sono risultate le altre spese di funzionamento. Le lievi differenze sono dovute per lo più al diverso tasso di cambio applicato.

Titolo III – Spese promozionali

Di gran lunga maggiore di euro 248.446,40 lo scostamento dal preventivo. La spesa della Voce III.01 - Manifestazioni culturali per l'aggiunta di eventi non contemplati nel bilancio di previsione di e' scostata maggiormente dal preventivo con una differenza di + euro 247.830,515 ., mentre non rilevanti sono i discostamenti delle altre spese del Titolo III.

Titolo IV – Spese in conto capitale

Del del Titolo IV.01 - Attrezzature c'è da rilevare una spesa non contemplata nel preventivo di € 8.904,99 per acquisto lampade e flip Samsung and frame, il podio per le conferenze. Le altre spese si discostano in maniera non rilevante.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Organizzati e gestiti direttamente dall'Istituto in quattro sessioni annuali, nel 2019 i corsi di lingua hanno raggiunto la cifra record di 1538 iscrizioni. Sono stati attivati circa 220 corsi di cui 140 nella sede di Toronto e 80 nella sede di Vaughan, dove si trova una rilevante comunità di origine italiana. Per lo svolgimento di tali corsi l'Istituto si è avvalso di un coordinatore dei corsi e di sedici docenti.

Attività culturali

La programmazione culturale è stata definita secondo le linee tracciate nel piano di promozione integrata "Vivere all'italiana" cercando di organizzare iniziative in tutti i settori indicati come prioritari.

La programmazione culturale 2019 è stata inoltre improntata sulle esperienze già collaudate degli anni passati che hanno garantito una presenza autorevole dell'Istituto Italiano di Cultura nella vita culturale della grande area metropolitana di Toronto e del Sud Ontario.

È proseguita l'ormai consolidata collaborazione con le principali istituzioni culturali e accademiche locali con le quali si sono curate la realizzazione e la promozione di spettacoli, concerti, rassegne teatrali e cinematografiche, conferenze, mostre d'arte ed esposizioni.

Si menzionano di seguito alcuni eventi particolarmente significativi.

Arte:

Mostra dedicata ai nuovi artisti italiani del vetro. La mostra ha presentato una delle tradizioni artigianali più raffinate e conosciute in tutto il mondo, che combina tecniche industriali, manuali e tecnologiche che per secoli hanno caratterizzato ed esaltato l'arte italiana della lavorazione del vetro.

Cinema:

In ambito cinematografico è stata realizzata l'iniziativa "Fare Cinema" promossa dal superiore Ministero. A Toronto, Fare Cinema è stato associato all'Italian Contemporary Film Festival (ICFF). Nell'Ambito di ICFF, oltre alla presentazione di film italiani recenti ed alla partecipazione di registi, attori e altri professionisti del cinema è stato in

particolare realizzato un "Industry Day" rivolto appunto ai professionisti e dedicato ai temi delle co produzioni tra Italia e Canada, della realizzazione delle colonne sonore e dell'applicazione della Realtà virtuale nel cinema. Ospite d'eccezione sostenuto da questo IIC è stato il compositore Nicola Piovani.

Oltre all'impegno nell'iniziativa "Fare Cinema" questo IIC ha realizzato e sostenuto altre attività legate al cinema. In particolare, in collaborazione con ICE sono state realizzate iniziative di sostegno e valorizzazione della presenza italiana nell'ambito del Toronto International Film Festival e di Hot Doc's, festival internazionale dedicato al documentario.

European Film Festival

Promozione del cinema contemporaneo Europeo unitamente alle locali rappresentanze europee.

Italian Film Festival vancouver.

Victoria International Film Festival

Sostegno alla partecipazione di film italiani ai due festival in British Columbia in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Vancouver.

Cucina:

In occasione della Settimana della cucina italiana nel mondo sono state organizzate a Toronto in collaborazione con il CG con l'Accademia Italiana della Cucina e con la scuola di ospitalità del George Brown College una conferenza della professoressa Karima Moyer Nocchi dell'Università di Siena e una cena curata dalla delegazione della Versilia dell'Accademia Italiana della Cucina.

Danza:

MM Contemporary Dance Company a Vancouver e a Salt Spring Island (B.C.)

Partecipazione della compagnia di danza contemporanea MM Contemporary Dance del coreografo Michele Merola al festival Chutzpah! a Vancouver.

Design e Architettura:

Mostra dell'emergente studio di design "Zaven" curato da Maria Cristina Didero e Francesca Molteni presentato in occasione del festival di design "Design TO Festival".

In occasione dell'Italian Design Day l'Istituto ha presentato presso il Design Exchange di Toronto una conferenza dell'architetto Simona Sfriso, dello studio TAM Associati dal titolo, "Taking Care in Architecture".

Conferenza del designer Italiano Piero Lissoni, organizzata in collaborazione con la rivista di architettura e design AZURE.

Editoria e Letteratura

Nell'ambito della Settimana della lingua Italiana sono state organizzate numerose iniziative tra cui in particolare si ricordano il convegno di glottodidattica "Italian Pedagogy in an Age of Memes", organizzata dal Department of Language Studies dell'Università di Toronto; la conferenza del professor Vito Mancuso "La bellezza nella Divina Commedia" e la partecipazione ai festival degli scrittori di Toronto e Vancouver della scrittrice Helena Janeczek.

Fotografia

Per la consueta partecipazione italiana al festival di fotografia "Contact" l'Istituto ha organizzato una mostra della fotografa ed artista italiana Bianca Salvo dedicata all'anniversario dello sbarco sulla luna. La mostra di fotografie è

stata allestita negli spazi di una delle più affollate stazioni della metropolitana nel centro di Toronto.

In collaborazione con il festival di fotografia di Cortona è stata organizzata la mostra Cortona on The Move, con il fotografo Marco Rigamenti. La mostra è stata presentata a Toronto e successivamente a Cortona.

Musica:

Intensa l'attività in ambito musicale. Tra le molte iniziative si ricordano solo le principali. La tappa a Toronto del Sanremo Giovani World Tour, organizzato con il sostegno di codesta Direzione Generale.

Il concerto dell'ensemble guidata dal Maestro Nicola Piovani presso il Tiff Bell lightbox in occasione di "Fare Cinema" e nell'ambito dell'Italian Contemporary Film Festival.

Lo "Spotlight on Italy" organizzato in collaborazione con il Toronto Jazz Festival e l'associazione dei festival jazz italiani I-Jazz che ha permesso la partecipazione di oltre 20 musicisti italiani al Toronto Jazz Festival.

I concerti delle cantanti Ilaria Pilar Patassini presso la Koerner Hall del Royal Conservatory di Toronto e Maria Pia De Vito presso il Jazz Bistro di Toronto. Numerosi concerti di solisti Jazz organizzati a Toronto e in British Columbia.

In ambito classico la collaborazione con l'orchestra barocca Tafelmusik per la presentazione della soprano Roberta Invernizzi e del violinista Enrico Onofri.

Scienze:

In occasione della Giornata della ricerca italiana nel mondo il biologo Fiorenzo Omenetto ha tenuto una conferenza dal titolo "Living materials – the technology of the future from forms of the past" presso l'Università di Toronto nell'ambito della serie Italy Inspires Canada.

Teatro:

In occasione della Giornata Internazionale della Memoria, è stata organizzata in collaborazione con il Centro Studi Primo Levi una rappresentazione teatrale intitolata "Da Treblinka a Auschwitz: un dialogo fra testimoni" basata su testi di Primo Levi e Vassilji Grossman. L'iniziativa è stata successivamente riproposta al pubblico nel corso della Holocaust Education Week che si tiene a Toronto nel mese di novembre.

Nell'ambito delle attività organizzate in occasione della XIX edizione della "Settimana della lingua italiana nel mondo" questo Istituto in collaborazione con l'Università di Toronto, ha presentato l'opera "Francis the Holy Jester" di Dario Fo messa in scena dall'attore Mario Pirovano. Lo spettacolo è stato replicato ad Ottawa e a Kingston.

Eventi Speciali:

Una nota particolare deve essere riservata all'iniziativa denominata IT@CA, una conferenza organizzata in collaborazione con tutti gli attori del c.d. Sistema Italia con il coordinamento dell'Ambasciata d'Italia in Canada. L'iniziativa ha presentato ad un ampio pubblico presso il Design Exchange di Toronto, sette ospiti d'eccezione provenienti da vari settori, che spaziano dalla scienza alla cultura, al design e all'ambiente. Michele De Lucchi, Oscar Farinetti, Oliviero Toscani, Rosanna Purchase, Riccardo Illy, Angelo Gaya e Antonio Meloni hanno condiviso con il pubblico la propria visione rispetto al futuro dell'Italia raccontata attraverso le proprie personali vicende di successo.

In totale nel 2019 sono stati organizzati direttamente o in collaborazione con altre istituzioni 124 eventi culturali così ripartiti:

Archeologia 1 Architettura 3

Arte 5 Letteratura 15

Cinema 12 Linguistica 4

Cucina 4 Moda 1

Fotografia 6 Musica 49

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Design 3 Scienze 2
Editoria 1 Scienze sociali 10
Eventi speciali 6 Teatro 10

Collaborazioni

È proseguita nel 2019 l'ormai consolidata collaborazione con le principali istituzioni culturali e accademiche locali con le quali si sono curate la realizzazione e la promozione di spettacoli, concerti, rassegne teatrali e cinematografiche, conferenze, mostre d'arte ed esposizioni.

Si è mantenuta la collaborazione con EUNIC, il network degli Istituti culturali europei presenti a Toronto, attraverso un nuovo ciclo dello European Book Club, della Giornata Europea delle Lingue, di Europe@ifoa, con la presentazione di autori dell'Unione Europea, dello Europe Day con lezioni e workshop sull'Europa presso le scuole della Greater Toronto Area.

L'IIC ha collaborato nel 2019 con le locali istituzioni italiane quali l'ICE, l'ENIT, la Camera di Commercio Italiana in Ontario nell'ambito del coordinamento promosso dal Consolato Generale di Toronto, per rafforzare l'immagine dell'Italia che tali uffici proiettano nel loro specifico campo d'azione.

Altrettanto rilevante è stata la collaborazione con i dipartimenti di lingue straniere delle istituzioni accademiche locali e in particolare e con i dipartimenti di italiano della University of Toronto e della York University, con i quali da anni si organizzano conferenze, convegni e seminari nonché presentazioni e pubblicazioni di libri, ma anche con dipartimenti di discipline scientifiche. Per l'editoria continuerà il rapporto con le case editrici italiane e locali coinvolte nella promozione della lingua e della cultura italiana.

Si è mantenuta la collaborazione con EUNIC, il network degli Istituti culturali europei presenti a Toronto, attraverso un nuovo ciclo dello European Book Club, della Giornata Europea delle Lingue, di Europe@ifoa, con la presentazione di giovani autori dell'Unione Europea, dello Europe Day con lezioni e workshop sull'Europa presso le scuole della Greater Toronto Area.

L'IIC ha collaborato nel 2019 con le locali istituzioni italiane quali l'ICE, l'ENIT, la Camera di Commercio Italiana a Toronto nell'ambito del coordinamento promosso dal Consolato Generale di Toronto, per rafforzare l'immagine dell'Italia che tali uffici proiettano nel loro specifico campo d'azione. Particolarmente rilevante è stata la collaborazione al fine della realizzazione dell'iniziativa congiunta IT@ACA, di cui si è detto nella sezione manifestazioni culturali, che ha visto coinvolti sotto la guida dell'Ambasciata tutti gli attori del Sistema Italia.

Altrettanto rilevante è stata la collaborazione con i dipartimenti di lingue straniere delle istituzioni accademiche locali e in particolare e con i dipartimenti di italiano della University of Toronto e della York University, con i quali da anni si curano conferenze, convegni e seminari nonché presentazioni e pubblicazioni di libri, ma anche con dipartimenti di discipline scientifiche. Per l'editoria continuerà il rapporto con le case editrici italiane e locali coinvolte nella promozione della lingua e della cultura italiana.

La collaborazione con il Columbus Centre Villa Charities, maggiore centro comunitario italo canadese, con il COMITESe con il Centro Scuola e Cultura Italiana ha permesso anche nel 2019 di promuovere, oltre ad artisti italiani anche artisti italo canadesi.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Conclusioni

La maggior parte delle manifestazioni risultano indirizzate non solo ad un pubblico generale, ma anche alla nostra locale comunità e a quella dei centri principali dell'area di competenza. Un'attività di decentramento e collaborazione con le principali istituzioni culturali canadesi ha permesso anche nel 2019 di promuovere eventi italiani anche al di fuori della Grande Area di Toronto. Anche nel corso

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	129.364,014	0,000	39.267,380	242.959,740	411.591,134	0,000
Aumenti durante esercizio	762.217,275	0,000	0,000	10.911,898	773.129,173	0,000
Totale	891.581,289	0,000	39.267,380	253.871,638	1.184.720,307	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	735.113,052	0,000	0,000	0,000	735.113,052	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	156.468,237	0,000	39.267,380	253.871,638	449.607,255	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350

VALUTA: CAD

ANNO: 2019

Al 31/12/2019

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 338.827,570

Versamenti effettuati durante l'esercizio

04/03/2019	Interessi bancari attivi (gennaio/febbraio)	390,270
02/05/2019	Interessi bancari attivi (marzo/aprile)	403,520
02/07/2019	Inrernessai bancari attivi (maggio/giugno)	403,490
25/09/2019	Interessi bancari attivi (luglio / agosto)	410,180
31/12/2019	interessi attivi sett/ott/nov /dic 2019	807,900

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 2.415,360

Prelievi effettuati durante l'esercizio

04/03/2019	Trasferimento interessi bancari attivi sul conto di gestione (gennaio/febbraio)	390,270
02/05/2019	Trasferimento interessi bancari attivi sul conto di gestione	403,520
08/07/2019	Trasferimento interessi bancari attivi sul conto di gestione	403,490
25/09/2019	Trasferimento interessi bancari attivi sul conto di gestione	410,180

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 1.607,460

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 339.635,470

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Painting with Style: Italian Fashion through Art	Dal 29/03/2019 Al 05/04/2019	400,000	464,447	0,000	464,447	SI	SI
Apparent Horizon. Art exhibition by Marisa Albanese	Dal 30/03/2019 Al 27/04/2019	700,000	702,911	0,000	702,911	SI	SI
ROSSO video art installation by Otino Corsano	Dal 04/09/2019 Al 04/09/2019	1.500,000	1.478,833	0,000	1.478,833	SI	SI
VETRO an Exhibition of Contemporary Italian Glass	Dal 08/11/2019 Al 19/12/2019	2.500,000	824,579	0,000	824,579	SI	SI
	Totale	5.100,000	3.470,770	0,000	3.470,770		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Tafelmusik's concert: The Harlequin Salon	Dal 16/01/2019 Al 16/01/2019	1.350,000	3.317,208	0,000	3.317,208	SI	SI
I Love Opera - Recital	Dal 26/06/2019 Al 26/06/2019	3.000,000	3.280,497	0,000	3.280,497	SI	SI
Sounds of Puglia: Kalascima at the Dekcuf Ottawa	Dal 14/02/2019 Al 14/02/2019	1.000,000	1.068,777	0,000	1.068,777	SI	SI
Fabrizio Cammarata in concerto al Rivoli	Dal 20/02/2019 Al 20/02/2019	1.200,000	1.282,532	0,000	1.282,532	SI	SI
In memoriam Silvio Palmieri," with Silvia Mandolini	Dal 01/03/2019 Al 01/03/2019	350,000	342,513	0,000	342,513	SI	SI
Concerti Vesuvius Ensemble 2019	Dal 19/04/2019 Al 19/04/2019	6.500,000	4.531,861	0,000	4.531,861	SI	SI
Sanremo Giovani World Tour-Toronto	Dal 12/04/2019 Al 12/04/2019	50.000,000	25.489,381	0,000	25.489,381	SI	SI
Arrigo Cappelletti al Fairmont Chateau Whistler e con la cantane Sienna Dahlen al Jazz Bistro	Dal 06/04/2019 Al 09/04/2019	3.500,000	1.484,271	0,000	1.484,271	SI	SI
Luca Dell'Anna in concert with Rich Brown and Marito Marques	Dal 30/04/2019 Al 30/04/2019	1.600,000	1.067,475	0,000	1.067,475	SI	SI
Stefano Demicheli and Elisa Citterio in concert at the Istituto	Dal 17/05/2019 Al 17/05/2019	400,000	1.010,042	0,000	1.010,042	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Opera Libretti: Words Weaving Wonder, and Music	Dal 10/05/2019 Al 10/05/2019	200,000	205,508	0,000	205,508	SI	SI
Tributo a Ennio Morricone. Ensemble "Le Muse" in concerto	Dal 08/05/2019 Al 08/05/2019	3.000,000	4.180,402	0,000	4.180,402	SI	SI
Claudio Jr. De Rosa and Roberto Occhipinti in concert at Jazz Bistro	Dal 28/05/2019 Al 28/05/2019	1.000,000	1.794,677	0,000	1.794,677	SI	SI
Spotlight on Italy: TD Toronto International Jazz Festival	Dal 20/06/2019 Al 26/06/2019	20.000,000	15.493,177	0,000	15.493,177	SI	SI
La Musica è Pericolosa, concerto del Maestro Nicola Piovani	Dal 20/06/2019 Al 20/06/2019	24.000,000	17.307,391	0,000	17.307,391	SI	SI
Casaloma "Symphony In The Gardens": Beatrice Venezi	Dal 11/06/2019 Al 11/06/2019	2.500,000	3.267,749	0,000	3.267,749	SI	SI
Silvia Tarozzi in concert	Dal 15/06/2019 Al 15/06/2019	0,000	1.130,292	0,000	1.130,292	SI	SI
Alain Caron and Pasquale Grasso in concert	Dal 18/07/2019 Al 18/07/2019	300,000	509,878	0,000	509,878	SI	SI
Alessandro Vena in concert: CHOPIN NOCTURNES PIANO RECITAL	Dal 20/09/2019 Al 20/09/2019	600,000	1.407,391	0,000	1.407,391	SI	SI
Luciano Bellini: Recital Italiano	Dal 20/09/2019 Al 20/09/2019	300,000	808,392	0,000	808,392	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Vesuvius Ensemble 2019-2020 concert season	Dal 10/09/2019 Al 10/09/2019	15.000,000	1.401,082	0,000	1.401,082	SI	SI
The Brookside summer series, Festival of the Bay - Luciano Bellini in concert	Dal 22/09/2019 Al 22/09/2019	500,000	150,562	0,000	150,562	SI	SI
Italian Pianist Luca Buratto in Concert at the Istituto	Dal 20/09/2019 Al 20/09/2019	400,000	1.238,526	0,000	1.238,526	SI	SI
VESUVIUS ENSEMBLE - CONCERT #1: The Spider's Web: Tarantellas from the Ancient & Modern Worlds	Dal 06/10/2019 Al 06/10/2019	3.500,000	3.755,652	0,000	3.755,652	SI	SI
In conversation with Turandot's conductor Carlo Rizzi at the Istituto	Dal 10/10/2019 Al 10/10/2019	1.000,000	159,851	0,000	159,851	SI	SI
Debutto a Toronto del Quartetto di Cremona	Dal 17/10/2019 Al 17/10/2019	0,000	331,408	0,000	331,408	SI	SI
Carminho and Pilar in Concert	Dal 09/11/2019 Al 09/11/2019	1.000,000	677,154	0,000	677,154	SI	SI
Concerto: Mariotti & Moretti Duo	Dal 01/11/2019 Al 01/11/2019	1.000,000	1.763,345	0,000	1.763,345	SI	SI
Maria Pia De Vito in duo with Julian Oliver Mazzariello in concert @Jazz Bistro	Dal 11/11/2019 Al 11/11/2019	2.400,000	3.964,001	0,000	3.964,001	SI	SI
The Art of the Piano: Nazareno Ferruccio	Dal 23/11/2019 Al 23/11/2019	500,000	608,604	0,000	608,604	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
VESUVIUS ENSEMBLE - CONCERT #2: Quanno Nascette Ninno: Christmas in Southern Italy	Dal 13/12/2019 Al 13/12/2019	3.500,000	3.425,127	0,000	3.425,127	SI	SI
Tafelmusik Baroque Orchestrea with Vesuvius Ensemble: "O Come, Shepherds"	Dal 04/12/2019 Al 08/12/2019	1.000,000	908,316	0,000	908,316	SI	SI
"Christmas @ Columbus Centre" Concert	Dal 15/12/2019 Al 15/12/2019	500,000	342,513	0,000	342,513	SI	SI
	Totale	151.100,000	107.705,555	0,000	107.705,555		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Volevo essere Walt Disney	Dal 21/01/2019 Al 21/01/2019	3.500,000	1.350,767	0,000	1.350,767	SI	SI
FROM A TO ZAVEN	Dal 22/01/2019 Al 15/03/2019	25.000,000	18.575,682	0,000	18.575,682	SI	SI
	Totale	28.500,000	19.926,449	0,000	19.926,449		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Dronesphere Colloquium by John H.Daniels	Dal 23/02/2019 Al 23/02/2019	0,000	205,083	0,000	205,083	SI	SI
Living materials - the technology of the future from forms of the past	Dal 17/04/2019 Al 17/04/2019	1.350,000	496,753	0,000	496,753	SI	SI
	Totale	1.350,000	701,836	0,000	701,836		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Fear Italian Style: a retrospective on Italian horror films	Dal 13/03/2019 Al 09/05/2019	3.500,000	2.604,481	0,000	2.604,481	SI	SI
Non capisci che non puoi più andare a scuola?"	Dal 02/05/2019 Al 02/05/2019	300,000	228,360	0,000	228,360	SI	SI
Italian Contemporary Film Festival, 8a edizione	Dal 13/06/2019 Al 21/06/2019	2.500,000	7.740,786	0,000	7.740,786	SI	SI
Italy @ Mongrel House TIFF 2019	Dal 05/09/2019 Al 05/09/2019	300,000	305,761	0,000	305,761	SI	SI
European Union Film Festival (EUFF) 2019	Dal 07/11/2019 Al 21/11/2019	1.000,000	636,580	0,000	636,580	SI	SI
	Totale	7.600,000	11.515,968	0,000	11.515,968		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Sotto una buona stella	Dal 21/11/2019 Al 21/11/2019	4.000,000	548,020	0,000	548,020	SI	SI
Accademia Italiana della Cucina	Dal 21/11/2019 Al 21/11/2019	1.700,000	152,151	0,000	152,151	SI	SI
Italian Renaissance Dinner	Dal 22/11/2019 Al 22/11/2019	1.200,000	1.029,805	0,000	1.029,805	SI	SI
	Totale	6.900,000	1.729,976	0,000	1.729,976		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Maria Laura Mosco: "Carnival Italian Style"	Dal 22/02/2019 Al 22/02/2019	200,000	522,880	0,000	522,880	SI	SI
IT@CA DAY	Dal 25/10/2019 Al 25/10/2019	0,000	6.074,325	0,000	6.074,325	SI	SI
	Totale	200,000	6.597,205	0,000	6.597,205		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Chutzpah! Festival	Dal 01/03/2019 Al 03/03/2019	1.350,000	685,025	0,000	685,025	SI	SI
Da Treblinka a Auschwitz: un dialogo fra testimoni	Dal 29/01/2019 Al 29/01/2019	700,000	3.580,526	0,000	3.580,526	SI	SI
"The Stranger"2.0, produzione teatrale in Toronto	Dal 18/09/2019 Al 29/09/2019	1.750,000	1.712,563	0,000	1.712,563	SI	SI
Spettacolo teatrale: "Francis the Holy Jester"	Dal 05/11/2019 Al 05/11/2019	1.500,000	2.918,859	0,000	2.918,859	SI	SI
The Nonna Monologues-A Comical experience about our love for Nonnas	Dal 06/12/2019 Al 06/12/2019	1.200,000	1.712,563	0,000	1.712,563	SI	SI
	Totale	6.500,000	10.609,536	0,000	10.609,536		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Elettra Stimilli: Debt and Guilt, A Political Philosophy	Dal 16/01/2019 Al 16/01/2019	400,000	464,447	0,000	464,447	SI	SI
Book presentation " A Toast to Illness" di Corrado Paina	Dal 12/06/2019 Al 12/06/2019	150,000	357,878	0,000	357,878	SI	SI
Helena Janeczek at the 40th Toronto International Festival of Authors	Dal 30/10/2019 Al 30/10/2019	1.350,000	517,681	0,000	517,681	SI	SI
Lecture Emanuele Coccia "The Life of Plants"	Dal 31/10/2019 Al 31/10/2019	1.000,000	251,644	0,000	251,644	SI	SI
European Book Club: Pereira Maintains by Antonio Tabucchi	Dal 29/10/2019 Al 29/10/2019	750,000	232,224	0,000	232,224	SI	SI
"Interrogando me stesso" di Tullio Guma	Dal 03/12/2019 Al 03/12/2019	500,000	464,447	0,000	464,447	SI	SI
	Totale	4.150,000	2.288,321	0,000	2.288,321		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
European Day of Languages	Dal 27/09/2019 Al 27/09/2019	700,000	484,998	0,000	484,998	SI	SI
	Totale	700,000	484,998	0,000	484,998		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Visualizing Race: Black Women in Italian Film and Television, 1965-2018	Dal 20/02/2019 Al 20/02/2019	200,000	205,508	0,000	205,508	SI	SI
Black Mirror Night at the Istituto	Dal 28/06/2019 Al 28/06/2019	250,000	224,483	0,000	224,483	SI	SI
Conferenza: "The Light Through: Handmade Paper and Watermarking from Fabriano"	Dal 17/10/2019 Al 17/10/2019	500,000	425,134	0,000	425,134	SI	SI
The dark night of love in Indian tradition	Dal 10/10/2019 Al 10/10/2019	300,000	274,010	0,000	274,010	SI	SI
Primo Levi and Vasily Grossman: A Dialogue Between Witnesses	Dal 09/11/2019 Al 09/11/2019	700,000	685,025	0,000	685,025	SI	SI
	Totale	1.950,000	1.814,160	0,000	1.814,160		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Taking Care in Architecture - Italian New Design	Dal 22/03/2019 Al 22/03/2019	5.000,000	8.640,163	0,000	8.640,163	SI	SI
Mostra ROMA XL	Dal 16/10/2019 Al 01/11/2019	3.000,000	5.833,806	0,000	5.833,806	SI	SI
	Totale	8.000,000	14.473,969	0,000	14.473,969		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
The Photobook Lab: On Longevity	Dal 25/05/2019 Al 25/05/2019	1.400,000	224,483	0,000	224,483	SI	SI
Bianca Salvo: The Universe Makers	Dal 30/04/2019 Al 03/06/2019	0,000	3.870,393	0,000	3.870,393	SI	SI
ONTHEMOVE. Toronto-Cortona	Dal 29/05/2019 Al 29/05/2019	13.000,000	12.945,589	0,000	12.945,589	SI	SI
Mostra Fotografica : "Sicilia in Piazza"di Armando Rotoletti	Dal 13/09/2019 Al 13/09/2019	1.400,000	2.041,211	0,000	2.041,211	SI	SI
	Totale	15.800,000	19.081,676	0,000	19.081,676		